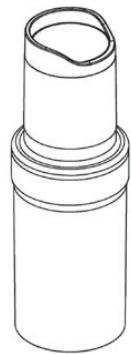


Biopsy Container, 20 ml

Contains: 4% Formaldehyde

**EN INSTRUCTIONS FOR USE****DA BRUGSANVISNING****DE GEBRAUCHSANLEITUNG****ES INSTRUCCIONES DE USO****IT ISTRUZIONI PER L'USO****FI KÄYTTÖOHJEET****FR MODE D'EMPLOI****NO BRUK****PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****SE BRUKSANVISNING****GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN****RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ****TUR KULLANIM KILAVUZU****PL INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA****04 May 2015**

Manufactured in Denmark for

Axlab Innovation ApS
Bygstubben 12, 2950 Vedbaek, Denmark
www.biopsafe.com

© 2014 Axlab Innovation ApS. All Rights Reserved.

Axlab Innovation**ES****Aplicación**Conservación de biopsias hasta su análisis médico. El volumen máximo de biopsia que puede conservarse en el recipiente es de 1 cm³.**Contenido**

Formaldehido al 4% en solución acuosa (solución de formalina al 10%) y <2,5% metanol, 20 ml

PELIGRO

Contenido: Formaldehido, metanol.

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Se sospecha que provoca defectos genéticos.

Puede provocar cáncer.

Pedir instrucciones especiales antes del uso.

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

EN**Intended Use**Preservation of biopsies until medical analysis.
The maximum volume of the biopsy to be preserved is 1 cm³.**Contents**

4% formaldehyde in aqueous solution (10% formalin solution) and <2,5% methanol, 20 ml.

DANGER

Contents: Formaldehyde, methanol.

May cause an allergic skin reaction.

Suspected of causing genetic defects.

May cause cancer.

Obtain special instructions before use.

Use personal protective equipment as required.

**Storage temperature**

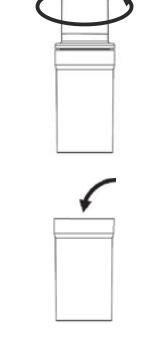
18-30°C incl. max. 15 days at 2-18°C

Stability in use

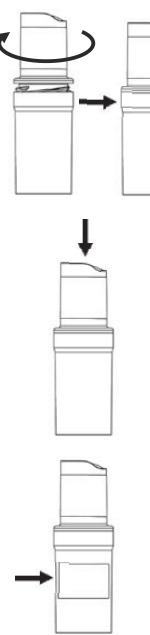
72 hours

Expiry date

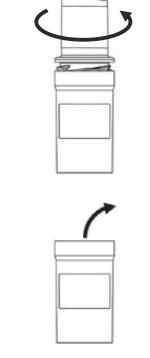
Refer to the BiopSafe® label

Procedure for sampling

1. Wear protective medical gloves (Butyl or Nitrile).
2. Unscrew the lid.
3. Take the biopsy and place it in the container.



4. Close BiopSafe® by screwing the lid onto the container.
The lid must be screwed all the way on!
5. Release the formalin by pressing the top of the lid.
Check that the biopsy is completely exposed to the formalin.
6. Put a label with patient data and other relevant information on the BiopSafe® according to local procedures.
7. Send the BiopSafe® for analysis according to local procedures for the shipment of diagnostic samples.

Procedure for analysis

1. Wear protective medical gloves (Butyl or Nitrile).
2. Open BiopSafe® in a laminar flow cabinet with exhaust.
3. Unscrew the lid.
4. Take out the biopsy for analysis.
5. The formalin is discarded according to local procedures.
6. The BiopSafe® is discarded according to local procedures.

DK**Forventet brug**Opbevaring af biopsier på op til 1 cm³ indtil analyse.**Indhold**

Formaldehyd 4% i vandig oplosning (10% formalinoplösning) og <2,5% methanol, 20 ml

FARER

Indhold: Formaldehyd, methanol.

Kan forårsage allergisk hudreaktion.

Mistænkt for at forårsage genetiske defekter.

Kan fremkalde kræft.

Indent særlige anvisninger før brug.

Anvend de påkrævede personlige værnemidler.

**Opbevaringstemperatur**

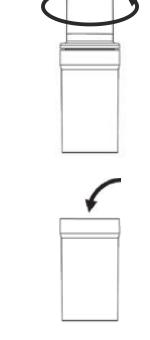
18-30°C inklusiv max. 15 dage ved 2-18°C

Stabilitet i brug

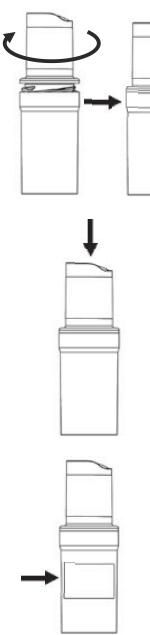
72 timer

Udlebsdato

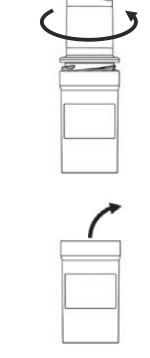
Findes på BiopSafe® etiketten

Procedure for prøvetagning

1. Benyt hansk (Butyl eller Nitril) godkendt til medicinsk brug.
2. Skru låget af beholderen.
3. Udtag biopsi og anbring den i beholderen.



4. Luk BiopSafe® ved at skru låget af beholderen. Gevindet skal skrues helt til stop!
5. Frigør formalinen ved at trykke øverst på låget. Kontroller at biopsien er helt eksponeret for formalin.
6. Mærk prøven med patientdata m.v. i henhold til arbejdspladsens procedurer.
7. BiopSafe® sendes til analyse ifølge arbejdspladsens procedurer for forendelse af diagnostiske prøver.

Procedure for analyse

1. Benyt hansk (Butyl eller Nitril) godkendt til medicinsk brug.
2. BiopSafe® åbnes i en LAF-bænk under udsugning.
3. Skru låget af beholderen.
4. Tag biopsien ud til analyse.
5. Formalinen kasseres ifølge arbejdspladsens procedurer.
6. BiopSafe® - beholder og - låg kasseres ifølge arbejdspladsens procedurer.

DE**Zweckmäßiger Gebrauch**Konservierung von Biopsiematerial bis zur medizinischen Analyse. Das maximale Volumen des Biopsiematerials beträgt 1 cm³.**Inhaltsstoffe**

Formaldehyd 4% in wässriger Lösung (10 % Formalinlösung) und <2,5% Methanol, 20 ml

GEGEHR

Inhaltsstoffe: Formaldehyd, Methanol.

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Kann vermutlich genetische Defekte verursachen.

Kann Krebs erzeugen.

Vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen.

Vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung verwenden.

**Lagertemperatur**

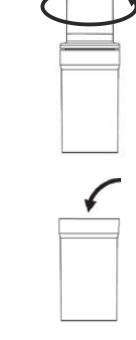
18-30°C inkl. max. 15 Tage bei 2-18°C

Haltbarkeit während der Verwendung

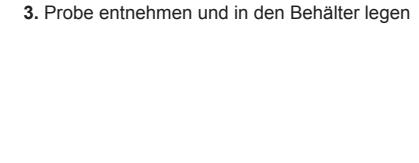
72 Stunden

Ablaufdatum

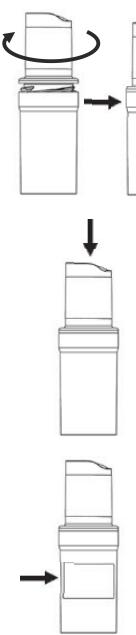
Bitte entnehmen Sie diese dem BiopSafe®-Etikett

Probeentnahmeverfahren

1. Medizinische Schutzhandschuhe tragen (Butyl oder Nitril).
2. Deckel abnehmen.

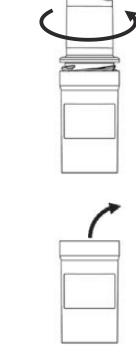


3. Probe entnehmen und in den Behälter legen

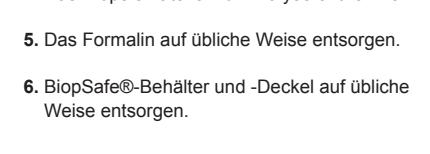


4. BiopSafe® durch Aufschrauben des Deckels verschließen. Das Gewinde muss bis zum Ende verschraubt werden!

5. Die Freigabe des Formalins erfolgt durch Drücken auf die Deckelspitze. Überprüfen Sie, ob das gesamte Biopsiematerial mit Formalin bedeckt ist.
6. Markieren Sie die Probe mit Patientendaten u.a. relevanten Informationen gemäß der üblichen Handhabung am BiopSafe®-Behälter.
7. Übermitteln Sie den BiopSafe®-Behälter so zur Analyse, wie dies üblicherweise mit diagnostischen Proben geschieht.

Analyseverfahren

1. Medizinische Schutzhandschuhe tragen (Butyl oder Nitril).
2. BiopSafe®-Behälter in einem Schrank mit Abzug öffnen.
3. Deckel abnehmen.



4. Das Biopsiematerial zur Analyse entnehmen.
5. Das Formalin auf übliche Weise entsorgen.
6. BiopSafe®-Behälter und -Deckel auf übliche Weise entsorgen.

ES**Aplicación**Conservación de biopsias hasta su análisis médico. El volumen máximo de biopsia que puede conservarse en el recipiente es de 1 cm³.**Contenido**

Formaldehido al 4% en solución acuosa (solución de formalina al 10%) y <2,5% metanol, 20 ml

PELIGRO

Contenido: Formaldehido, metanol.

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Se sospecha que provoca defectos genéticos.

Puede provocar cáncer.

Pedir instrucciones especiales antes del uso.

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

**Temperatura de almacenamiento**

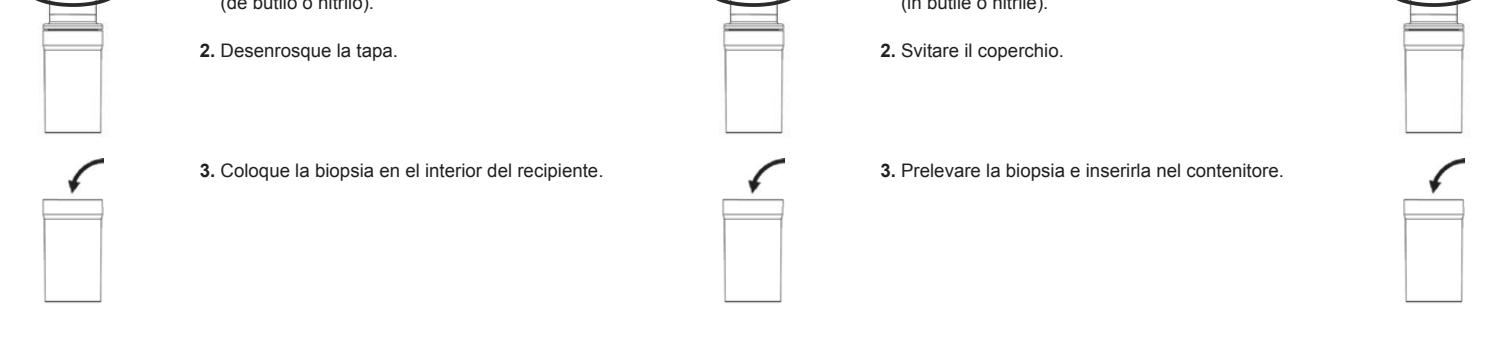
Entre 18 y 30 °C, con un máximo de 15 días entre 2 y 18 °C

Estabilidad en el uso

72 horas

Fecha de caducidad

Ver etiqueta de BiopSafe®

Procedimiento para la toma de muestras

1. Póngase guantes médicos protectores (de butilo o nitrilo).
2. Desenrosque la tapa.
3. Coloque la biopsia en el interior del recipiente.
4. Cierre el BiopSafe® enroscando la tapa del recipiente. ¡La rosca debe ap

NO
Tiltenkt bruk
Oppbevaring av biopsier frem til medisinsk analyse.
Maksimal mengde som biopsiebeholderen skal romme er 1 cm³.

Innhold
Formaldehyd 4 % i vannløsning (10 % formalinløsning) og <2,5% metanol, 20 ml

FARE
Innholdsmerking: Formaldehyd, metanol.
Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
Misteknes å kunne gi genetiske skader.
Kan forårsake kreft.
Innent særskilt instruks for bruk.
Bruk påkrevd personlig verneutstyr.

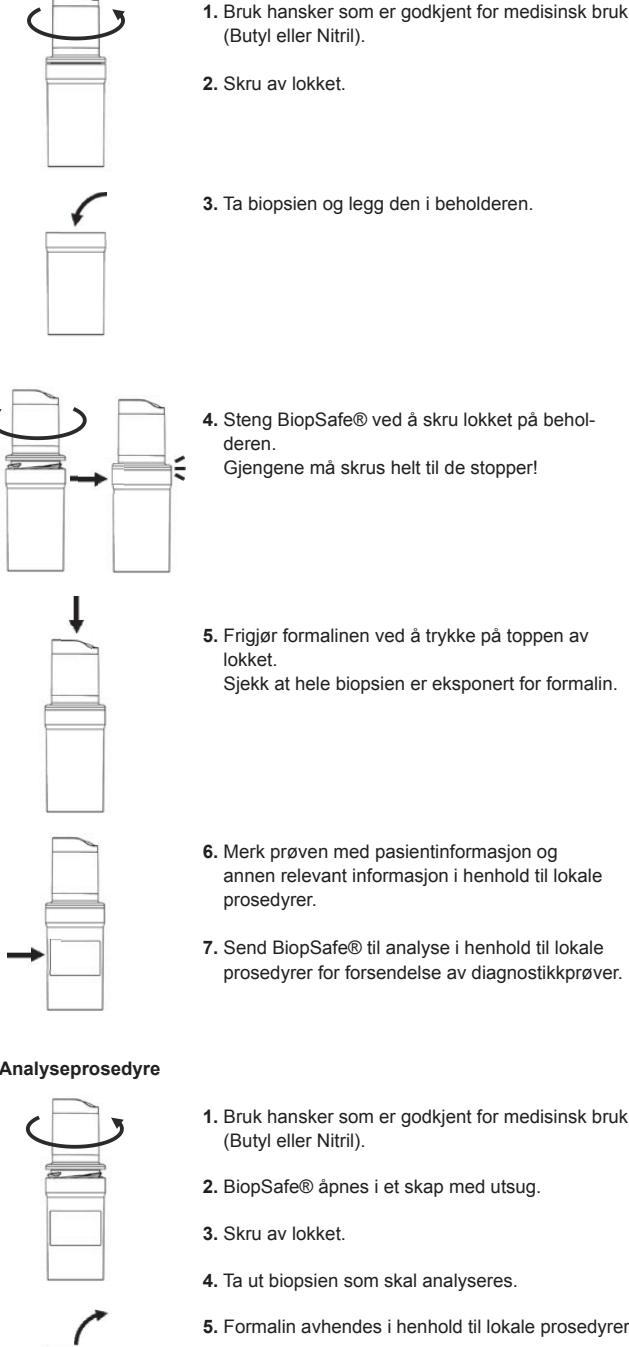


Lagringstemperatur
18-30 °C inkl. maks. 15 dager i 2-18 °C

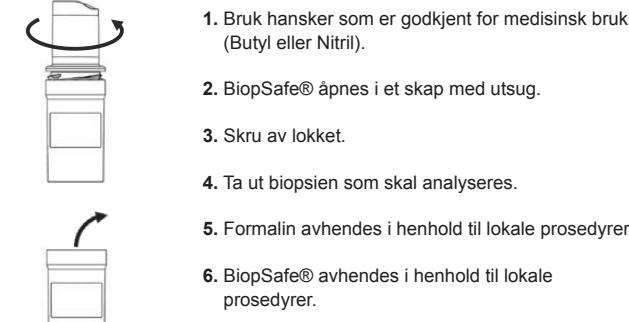
Bruksstabilitet
72 timer

Utløpsdato
Se BiopSafe®-etiketten

Prosedyre ved prøvetaking



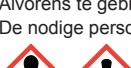
Analyseprosedyre



NL
Beoogd gebruik
Het bewaren van biopten tot aan de medische analyse.
De maximumgrootte van het te bewaren biopt is 1 cm³.

Inhoud
Formaldehyde 4% in waterige oplossing (10% formalineoplossing) en <2,5% methanol, 20 ml

GEVAAR
Inhoud: Formaldehyde, methanol.
Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
Verdacht van het veroorzaken van genetische schade.
Kan kanker veroorzaken.
Alvorens te gebruiken de speciale aanwijzingen raadplegen.
De nodige persoonlijke beschermingsuitrusting gebruiken.

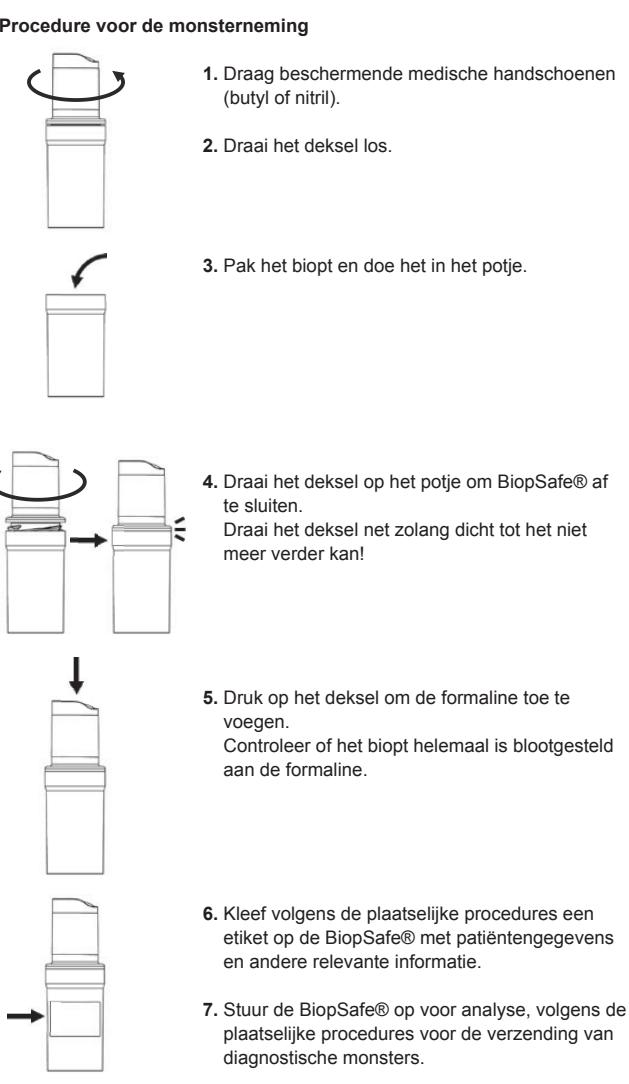


Bewaartemperatuur
18-30 °C incl. max. 15 dagen bij 2-18 °C

Stabiliteit bij gebruik
72 uur

Houdbaarheidsdatum
Zie het BiopSafe®-etiket

Procedure voor de monsterneming



Procedure voor de analyse



PT

Utilização Prevista
Conservação das biópsias até análise médica.
O volume máximo da biópsia a ser conservada é de 1 cm³.

Conteúdo

PERIGO
Conteúdo: Formaldeído, metanol.
Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
Suspeito de provocar anomalias genéticas.
Pode provocar cancro.
Pedir instruções específicas antes da utilização.
Usar o equipamento de protecção individual exigido.

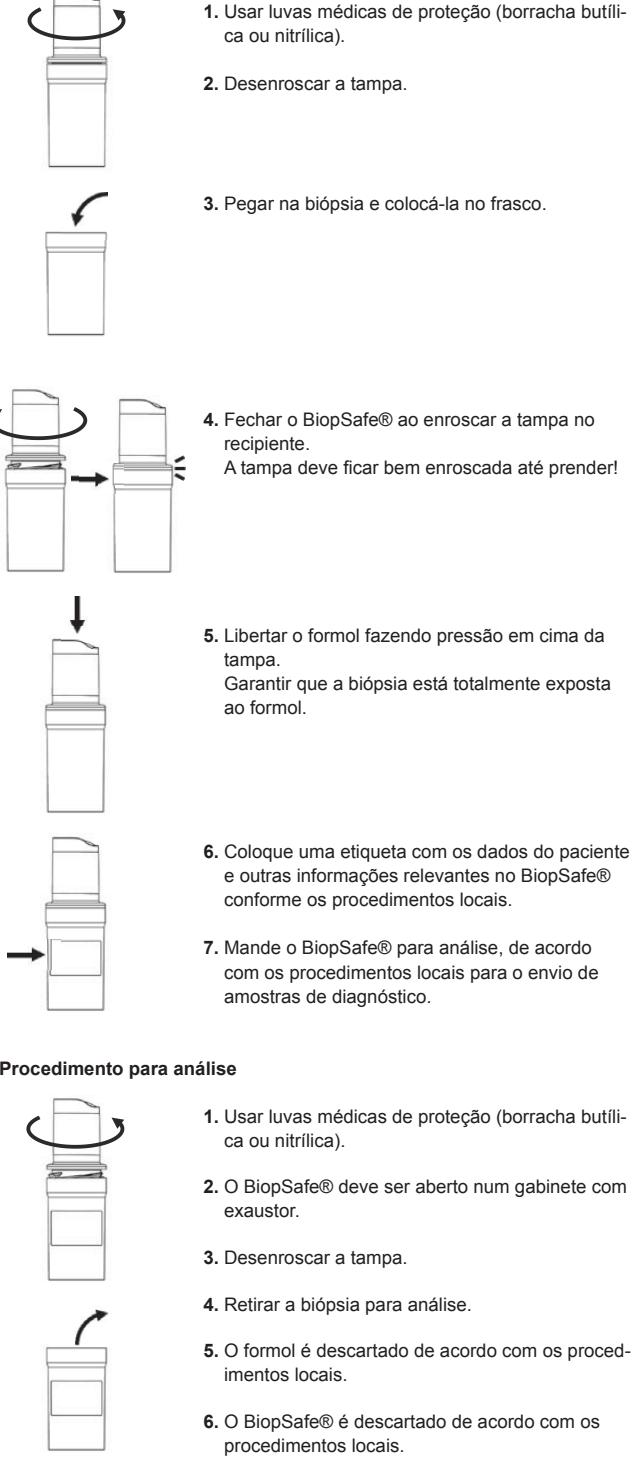


Temperatura de armazenamento
18-30°C incl. máx. 15 dias a 2-18°C

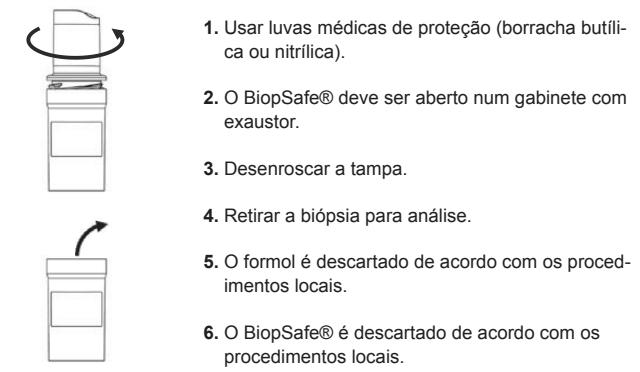
Estabilidade na utilização
72 horas

Data de validade
Consultar a etiqueta BiopSafe®

Procedimento para a recolha de amostras



Procedimento para análise



SE

Avsedd användning
Förvaring av vävnadsprover för medicinsk analys.
Maximal volym på vävnadsprovet som ska förvaras är 1 cm³.

Innehåll

FARA
Innehåll: Formaldehyd, metanol.
Kan orsaka allergisk hudreaktion.
Missäkra kan orsaka genetiska defekter.
Kan orsaka cancer.
Inhämta särskilda instruktioner före användning.
Använd föreskriven personlig skyddsutrustning.

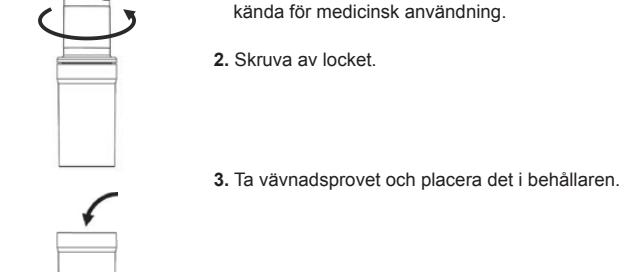


Förvaringstemperatur
18-30 °C inklusive högst 15 dagar vid 2-18 °C

Stabilitet vid användning
72 timmar

Bäst före-datum
Står på BiopSafe®-etiketten

Procedur för provtagning



GR

Προσφεζόμενη χρήση
Συντήρηση βιομηύων μέχρι την ιατρική ανάλυση.
Ο μέγιστος όγκος βιομηύων προς συντήρηση είναι 1 κυβ. εκ.

Περιεχόμενο

Κίνδυνος
Περιεχόμενο: Φορμαλεύδη, μεθανόλη.
Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δέρματική αντίδραση.
Υπόπτη για πρόληψη γενετικών ελαττώμάτων.
Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο.
Εφόδιαστεί με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση.
Χρησιμοποιείται μέσα στην ιατρική προστασία σταν απαραίτητα.

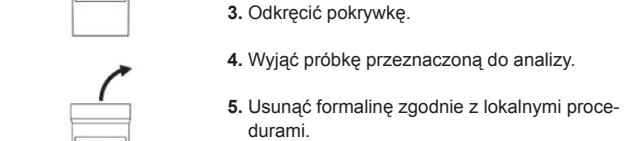
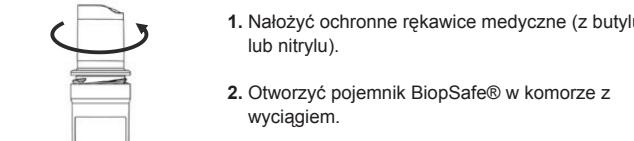
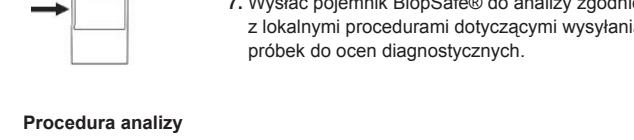
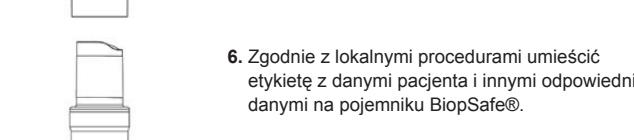
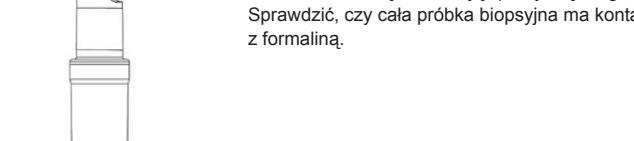
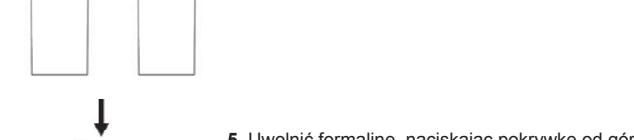
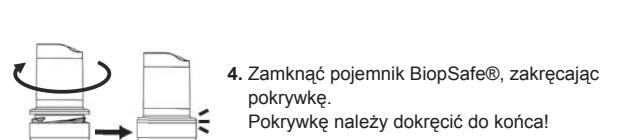
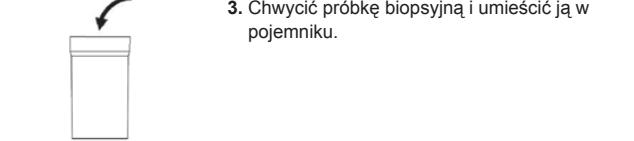
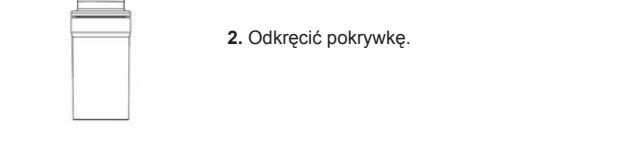
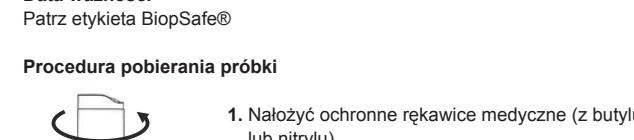
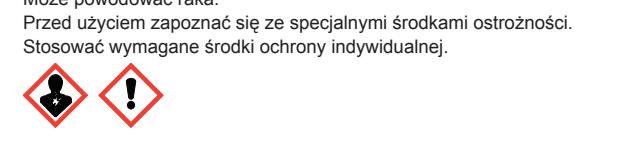
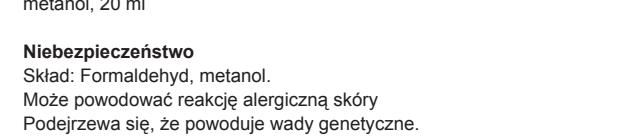
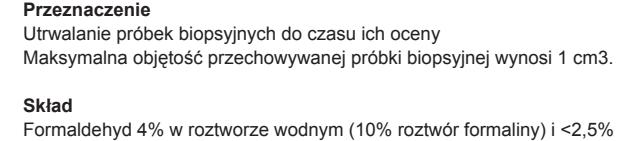
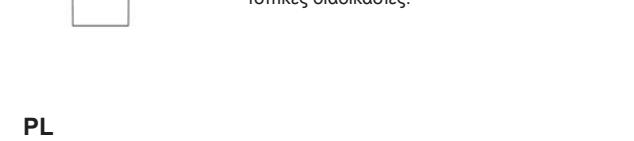
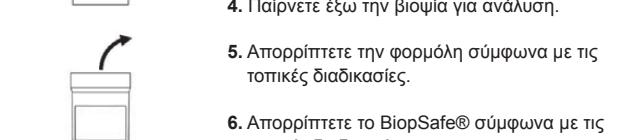
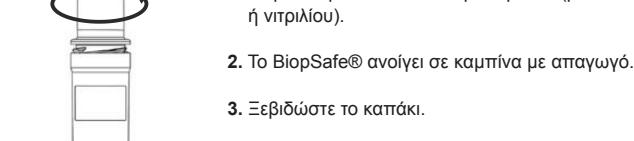
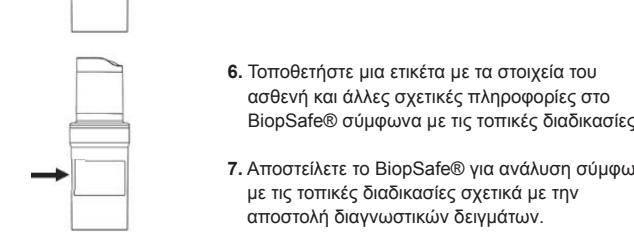
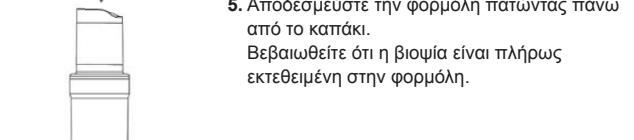
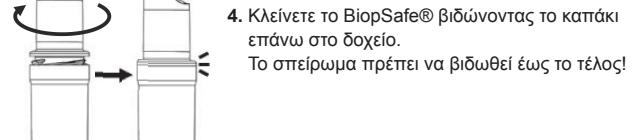
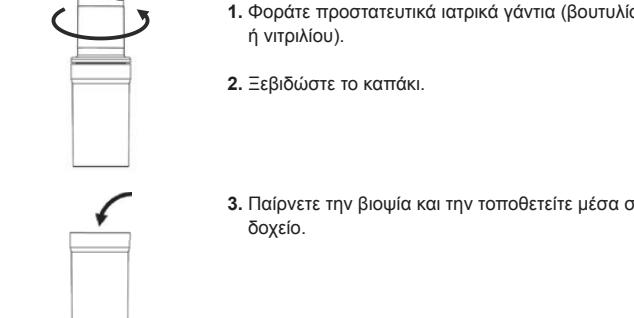


Θερμοκρασία αποθήκευσης
18-30°C συμπεριλ. το μέγ. 15 ημερών στους 2-18°C

Σταθερότητα κατά τη χρήση
72 ώρες

Ημερομηνία λήξης
Ανατρέστε στην ετικέτα BiopSafe®

Διαδικασία δειγματοληψίας



RUS

Назначение

Консервирование биопсийного материала до медицинского анализа.
Максимальный объем консервируемого биопсийного материала составляет 1 см³.

Содержит

Формальдегид 4% в водном растворе (10% раствор формалина) и <2,5% метанол, 20 мл

ОПАСНО

Ингредиентах: формальдегид, метанол. Может вызывать аллергическую кожную реакцию. Предполагается, что данное вещество вызывает генетические дефекты. Может вызывать раковые заболевания. Перед использованием пройти инструктаж по работе с данной продукцией. Пользоваться надлежащим индивидуальным защитным снаряжением.



Температура хранения

18-30°C вкл. макс. 15 дней при 2-18°C

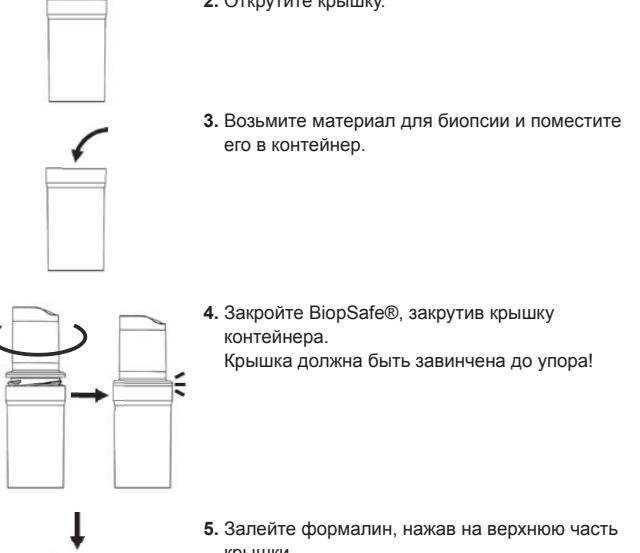
Стабильность при использовании

72 часа

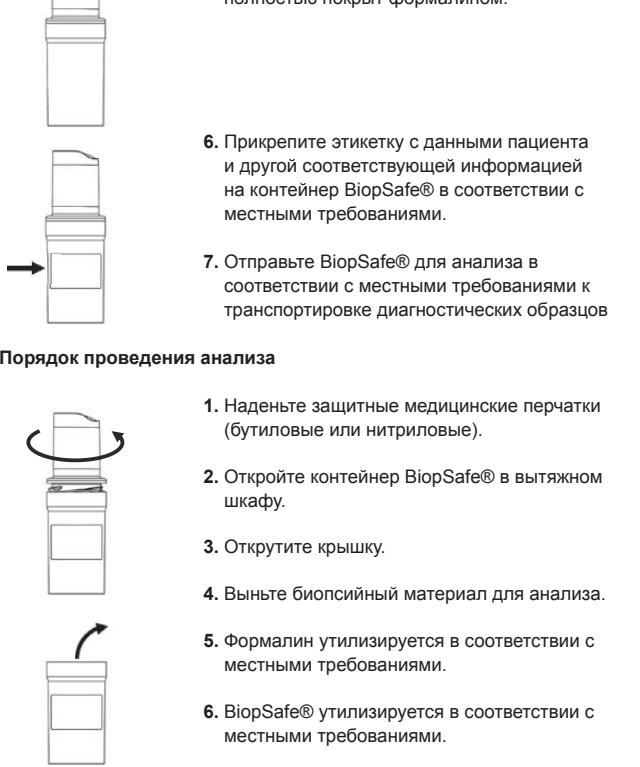
Срок годности

См. на этикетке BiopSafe®

Порядок отбора проб



Порядок проведения анализа



TUR

Kullanım Amacı

Tıbbi analize kadar biyopsiler saklanmalıdır.
Saklanacak biyopsinin maksimum hacmi 1 cm³'tür.

İçindekiler

Sulu çözeltide %4 formaldehid (%10 formalin çözeltisi) ve <2,5% metanol, 20 ml

TEHLIKE

İçeriğin: Formaldehit, metanol.
Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.
Genetik hasara yol açma şüphesi var.
Kansere yol açabilir.
Kullanmadan önce özel talimatları okuyun.
Gerekliğinde kişisel koruma ekipmanı kullanın.



Saklama sıcaklığı

18-30°C; 2-18°C'de maks. 15 gün dahil

Kullanım stabilitesi

72 saat

Son kullanma tarihi

BiopSafe® etiketine bakın

Numune alma işlemi

